

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

G R E E K T E X T · T R A N S L A T I O N · I N T E R L I N E A R · D I S C O U R S E S T R U C T U R E

1 Chronicles 23

ΠΑΡΑΛΕΙΠΟΜΕΝΩΝ Α΄ ΚΓ΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a | lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

David's age and Solomon's accession frame the chapter, but the real burden lies in the reorganization of the Levites for temple-era service.

Translation & textual notes

The Greek text of 1 Chronicles 23 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs–Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. David's age and Solomon's accession frame the chapter, but the real burden lies in the reorganization of the Levites for temple-era service. The census and classifications specify duties connected with the courts, chambers, purification, sacrificial assistance, and praise. The closing verses note that the burden of transport associated with the tabernacle age has passed; now the Levites are oriented toward standing ministry in Jerusalem. The lowered age threshold underlines adaptation to

a new cultic setting. The Greek carefully preserves the administrative-cultic diction, and the chapter reads like a constitution for stabilized worship under settled monarchy. David's kingship reaches forward by arranging service for a sanctuary his son will build.

Discourse structure of the chapter

A · 23:1–6

David's late reign and the numbering of Levi

The transition to Solomon is immediately accompanied by careful Levitical ordering, showing succession and worship planning moving together.

B · 23:7–24

Levitical houses counted by ancestral divisions

The three main Levitical branches are set out as the hereditary frame for future temple service.

C · 23:25–32

Duties redefined for the settled sanctuary

The chapter closes by redefining Levitical work for a permanent temple order marked by assistance, purification, and praise.

1 καὶ Δαυιδ πρεσβύτης καὶ πλήρης ἡμερῶν καὶ ἐβασίλευσεν Σαλωμων τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἀντ' αὐτοῦ ἐπὶ
Ισραηλ

And David was old and full of days, and he made Solomon his son king in his place over Israel.

David's old age frames the transition to Solomon

καὶ Δαυιδ

The succession notice is brief because the chapter's true focus lies elsewhere. David's nearing death becomes the setting for a final act of cultic ordering.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Δαυίδ
David

N NSM · Δαυίδ

proper name in the genealogical or narrative sequence

David: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

πρεσβύτες
old man / elder

A3H NSM · πρεσβύτες

adjectival or numeral modifier within the phrase

πρεσβύτες: 'old man / elder'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

πλήρης
full

A3H NSM · πλήρης

adjectival or ordinal modifier

πλήρης: 'full'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἡμερῶν
day

N1A GPF · ἡμέρα

proper name or indeclinable element within the sequence

Emeron: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐβασίλευσεν
reigned

VAI AA13S · βασιλεύω

main verb of regnal-duration summary

→ constative aorist (regnal summary)

βασιλεύω: reign; summarizes royal duration in the dynastic register.

Σαλωμων
Solomon

N ASM · Σαλωμών

proper name or indeclinable element within the sequence

Salomon: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱὸν
son

N2 ASM · υἱός

common noun or modifier within the list formula

υἱὸν: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.

αὐτοῦ
his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἀντ'

in place of

P · ἀντί

preposition governing its complement

ἀντί: 'in place of'; used here in its ordinary sense within the genealogical or historical notice.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ἰσραὴλ

Israel

N ASM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Israel: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

2 καὶ συνήγαγεν τοὺς πάντας ἄρχοντας Ἰσραὴλ καὶ τοὺς ἱερεῖς καὶ τοὺς Λευίτας

And he gathered all the rulers of Israel, and the priests, and the Levites.

Israel's leadership is assembled for institutional ordering καὶ συνήγαγεν

The gathering of rulers, priests, and Levites signals that the coming arrangements are national and sacred, not merely household decisions.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

συνήγαγεν

gather together

VBI AAI3S · ἄγω + συν

finite or non-finite verbal form advancing the clause

ἄγω + συν: 'gather together'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τοὺς

the ones

RA APM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πάντας

all / every

A3 APM · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

πᾶς: 'all / every'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἄρχοντας

ruler / chief

N3 APM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'ruler / chief'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

Ισραηλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Israel: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τοὺς

the ones

RA APM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἱερεῖς

priest

N3V APM · ἱερεὺς

proper name or indeclinable element within the sequence

Iereis: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τοὺς

the ones

RA APM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Λευίτας

Levite

N1M APM · Λευίτης

proper name or indeclinable element within the sequence

Leyitas: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

3 καὶ ἡριθμήθησαν οἱ Λευῖται ἀπὸ τριακονταετοῦς καὶ ἐπάνω καὶ ἐγένετο ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν εἰς ἄνδρας τριάκοντα καὶ ὀκτὼ χιλιάδας

And the Levites were numbered from thirty years old and upward, and their number by their heads, man by man, came to thirty-eight thousand.

The Levites are counted for temple service

καὶ ἡριθμήθησαν

This census is sharply unlike the condemned census of chapter 21. Here numbering serves cultic stewardship rather than royal self-assurance.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἑριθμήθησαν
number / count

VCI API3P · ἀριθμέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

Erithmethesan: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

οἱ
they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Λευῖται
Levites

N1M NPM · Λευίτης

proper name in the genealogical or narrative sequence

Levites: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

ἀπὸ
from / of

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπό: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τριακονταετῶς
thirty years old

N3E GPN · τριακονταετός

common noun within the clause

τριακονταετός: 'thirty years old'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπάνω
and upward

D · ἐπάνω

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

Επανο: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐγένετο
it happened

VBI AMI3S · γίγνομαι

finite verb advancing the clause

γίγνομαι: 'it happened'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀριθμός
number

N2 NSM · ἀριθμός

common noun within the clause

ἀριθμός: 'number'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

κατὰ

by / according to

P · κατὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κεφαλὴν

head

N1 ASF · κεφαλή

common noun within the clause

κεφαλή: 'head'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἄνδρας

man

N3 APM · ἀνὴρ

common noun within the clause

ἀνὴρ: 'man'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τριάκοντα

thirty

M · τριάκοντα

common noun within the clause

τριάκοντα: 'thirty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ὀκτώ

eight

M · ὀκτώ

proper name or indeclinable element within the sequence

Okto: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

χιλιάδας

thousand

N3D APF · χιλιάς

accusative object or complement

χιλιάς: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the genealogical or historical notice.

4 ἀπὸ τούτων ἐργοδιώκται ἐπὶ τὰ ἔργα οἴκου κυρίου εἴκοσι τέσσαρες χιλιάδες καὶ γραμματεῖς καὶ κριταὶ ἑξακισχίλιοι

Of these, twenty-four thousand were overseers over the works of the house of the Lord, and six thousand were scribes and judges.

The Levites are assigned major administrative functions ἀπὸ τούτων

The sanctuary requires governance as well as ritual. Oversight, record keeping, and judgment are integral to stable worship in a settled kingdom.

ἀπὸ

from / of

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπό: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τούτων

these

RD GPM · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

οὗτος: demonstrative pronoun ('this/these'); used to identify or summarize the persons or items just mentioned.

ἐργοδιώκται

overseer of work

N1M NPM · ἐργοδιωκτής

proper name or indeclinable element within the sequence

Ergodioktai: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὰ

the / those

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἔργα

works

N2N APN · ἔργον

common noun within the clause

ἔργον: 'works'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἴκου

of the house

N2 GSM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

εἴκοσι twenty M · εἴκοσι <i>numerical term contributing to the count or total</i> εἴκοσι: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.	τέσσαρες four A3 NPF · τέσσαρες <i>adjectival or numeral modifier within the phrase</i> τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.	χιλιάδες thousands N3D NPF · χιλιάς <i>numerical term contributing to the count or total</i> χιλιάδες: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the sequence</i> → coordination καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.
γραμματεῖς scribe N3V NPM · γραμματεὺς <i>common noun within the clause</i> γραμματεὺς: 'scribe'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the sequence</i> → coordination καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.	κριταὶ judge N1M NPM · κριτής <i>common noun within the clause</i> κριτής: 'judge'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.	ἑξακισχίλιοι six thousand A1A NPM · ἑξακισχίλιοι <i>proper name or indeclinable element within the sequence</i> Exakischilioi: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

5 καὶ τέσσαρες χιλιάδες πυλῶροὶ καὶ τέσσαρες χιλιάδες αἰνοῦντες τῷ κυρίῳ ἐν τοῖς ὀργάνοις οἷς ἐποίησεν τοῦ αἰνεῖν τῷ κυρίῳ

And four thousand were gatekeepers, and four thousand were praising the Lord with the instruments that he had made for giving praise to the Lord.

Guarding and praise are fixed as Levitical vocations

καὶ τέσσαρες χιλιάδες

Access and adoration stand side by side. The verse also attributes musical instrumentation to David's own initiative in shaping the temple order.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τέσσαρες
four

A3 NPF · τέσσαρες

adjectival or numeral modifier within the phrase

τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

χιλιάδες
thousands

N3D NPF · χιλιάς

numerical term contributing to the count or total

χιλιάδες: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.

πυλωροὶ
gatekeeper

N2 NPM · πυλωρός

common noun within the clause

πυλωρός: 'gatekeeper'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τέσσαρες
four

A3 NPF · τέσσαρες

adjectival or numeral modifier within the phrase

τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

χιλιάδες
thousands

N3D NPF · χιλιάς

numerical term contributing to the count or total

χιλιάδες: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.

αἰνοῦντες
praise

V2 · παπνπμ αἰνέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

αἰνέω: 'praise'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κυρίῳ
LORD

N2 DSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

ἐν
among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τοῖς
the ones

RA DPN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ὄργανοις instruments N2N DPN · ὄργανον <i>common noun or modifier within the list formula</i> ὄργανον: 'instrument'; musical instrument used in liturgical service.	οἷς who / which RR DPN · ὅς <i>phrase element within the clause</i> ὅς: 'who / which'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.	ἐποίησεν he had done VAI AAI3S · ποιέω <i>finite verb advancing the clause</i> ποιέω: 'do'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.	τοῦ the RA GSN · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.
αἰνεῖν praise V2 PAN · αἰνέω <i>finite or non-finite verbal form advancing the clause</i> αἰνέω: 'praise'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.	τῷ of RA DSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	κυρίῳ LORD N2 DSM · κύριος <i>head noun within the clause</i> κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.	

6 καὶ διεῖλεν αὐτοὺς Δαυιδ ἐφημερίας τοῖς υἱοῖς Λευι τῷ Γεδσων Κααθ Μεραρι

And David divided them into divisions for the sons of Levi: Gershon, Kohath, and Merari.

The Levites are ordered by their great ancestral branches καὶ διεῖλεν

The tripartite Levitical structure provides the hereditary framework within which later detailed assignments can be made.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

διεῖλεν
divide

VBI AAI3S · αἰρέω + δια

finite or non-finite verbal form advancing the clause

αἰρέω + δια: 'divide'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

αὐτούς
them

RD APM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

Δαυίδ
David

N NSM · Δαυίδ

proper name in the genealogical or narrative sequence

David: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

ἐφημερίας
division / course

N1A GSF · ἐφημερία

proper name or indeclinable element within the sequence

Ephemerias: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

τοῖς
the ones

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱοῖς
to the sons

N2 DPM · υἱός

common noun or modifier within the list formula

υἱός: 'to the sons'; dative form marking recipients in allotment formulas.

Λευι
Levi

N GSM · Λευί

proper name in the genealogical or narrative sequence

Levi: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Γεδσων
Gershon

N DSM · Γεδσων

name-item in the genealogical register

Gershon: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

Κααθ
Kaath

N DSM · Κααθ

proper name or indeclinable element within the sequence

Kaath: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

Μεραρι
Merari

N DSM · Μεραρι

proper name or indeclinable element within the sequence

Merari: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

7 καὶ τῷ Παροσῶμ τῷ Ἐδαν καὶ τῷ Σεμεῖ

For Gershon: Ladan and Shimei.

The Gershonite houses are introduced καὶ τῷ

The chapter now moves from broad structure to house-by-house listing. The brevity is administrative rather than narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Παροσῶμ
Parosom

N DSM · Παροσῶμ

proper name or indeclinable element within the sequence

Parosom: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ἐδαν
Edan

N DSM · Ἐδαν

proper name or indeclinable element within the sequence

Edan: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Σεμεῖ
Semei

N DSM · Σεμεῖ

proper-name item in the genealogical chain

Σεμεῖ: transliterated proper name preserved in the Judahite and Simeonite register; Chronicles preserves such names as the carriers of clan, place, and lineage memory.

8 υἱοὶ τῷ Εδαν ὁ ἄρχων Ιηλ καὶ Ζεθομ καὶ Ιωηλ τρεῖς

The sons of Ladan: the chief Jehiel, and Zetham, and Joel, three.

Ladan's line is counted under its leading sons υἱοὶ

The naming of the chief followed by the counted total gives the list formal order. Families are catalogued as service units.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Εδαν

Edan

N DSM · Εδαν

proper name or indeclinable element within the sequence

Edan: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων

ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ιηλ

Iiel

N NSM · Ιηλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Iiel: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ζεθομ

Zethom

N NSM · Ζεθομ

proper name or indeclinable element within the sequence

Zethom: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιωηλ
Joel

N NSM · Ιωηλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Joel: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

τρεῖς
three

A3 NPM · τρεῖς

adjectival or ordinal modifier

τρεῖς: 'three'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

9 υἱοὶ Σεμεὶ Σαλωμιθ καὶ Ιηλ καὶ Αἰδαν τρεῖς οὗτοι ἄρχοντες τῶν πατριῶν τῷ Εδαν

The sons of Shimei: Shelomith, and Jehiel, and Eden, three. These were the heads of fathers' houses for Ladan.

Shimei's branch completes the Ladanite register

υἱοὶ Σεμεῖ

The verse concludes the subsection by identifying these men as ancestral heads, not merely as isolated names.

υἱοὶ
sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Σεμεῖ
Shimei

N GSM · Σεμεῖ

ancestor-name in a singer's pedigree

Shimei: transliterated proper name preserved in this singers' genealogy.

Σαλωμιθ
Salomith

N NSM · Σαλωμιθ

proper name or indeclinable element within the sequence

Salomith: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιηλ

Iiel

N NSM · Ιηλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Iiel: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Αἰδαν

Aidan

N NSM · Αἰδαν

proper name or indeclinable element within the sequence

Aidan: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

τρεῖς

three

A3 NPM · τρεῖς

adjectival or ordinal modifier

τρεῖς: 'three'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οὗτοι

these

RD NPM · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

οὗτος: demonstrative pronoun ('this/these'); used to identify or summarize the persons or items just mentioned.

ἄρχοντες

rulers

N3 NPM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πατριῶν

of ancestral families

N1A GPF · πατριά

common noun within the clause

πατριά: 'father's house, ancestral clan'; a kinship unit larger than the immediate household and central to tribal organization in Chronicles.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Εδαν

Edan

N DSM · Εδαν

proper name or indeclinable element within the sequence

Edan: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

10 καὶ τοῖς υἱοῖς Σεμεὶ Ἰεθ καὶ Ζιζα καὶ Ἰωας καὶ Βερια οὗτοι υἱοὶ Σεμεὶ τέσσαρες

And the sons of Shimei: Jahath, Ziza, Joash, and Beriah. These were the four sons of Shimei.

Another Shimei line is listed with four sons

καὶ τοῖς υἱοῖς

Chronicles often preserves overlapping or similarly named family lines without explanatory smoothing. The function is archival completeness rather than narrative clarification.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τοῖς

the ones

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱοῖς

to the sons

N2 DPM · υἱός

common noun or modifier within the list formula

υἱός: 'to the sons'; dative form marking recipients in allotment formulas.

Σεμεὶ

Shimei

N GSM · Σεμεῖ

ancestor-name in a singer's pedigree

Shimei: transliterated proper name preserved in this singers' genealogy.

Ἰεθ

Jahath

N NSM · Ἰεθ

proper-name item in the genealogical chain

Ἰεθ: transliterated proper name preserved in the Judahite and Simeonite register; Chronicles preserves such names as the carriers of clan, place, and lineage memory.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ζιζα

Ziza

N NSM · Ζιζα

proper name or indeclinable element within the sequence

Ziza: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιωας Joash N NSM · Ιωας <i>name-item in the genealogical register</i> Joash: transliterated proper name preserved in this tribal register.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the sequence</i> → <i>coordination</i> καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.	Βερια Beria N NSM · Βερια <i>proper name or indeclinable element within the sequence</i> Beria: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.	οὗτοι these RD NPM · οὗτος <i>pronominal form referring to the participant(s) already in view</i> οὗτος: demonstrative pronoun ('this/these'); used to identify or summarize the persons or items just mentioned.
υἱοὶ sons N2 NPM · υἱός <i>head noun within the clause</i> υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.	Σεμεὶ Shimei N GSM · Σεμεῖ <i>ancestor-name in a singer's pedigree</i> Shimei: transliterated proper name preserved in this singers' genealogy.	τέσσαρες four A3 NPM · τέσσαρες <i>adjectival or ordinal modifier</i> τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.	

11 καὶ ἦν Ιεθ ὁ ἄρχων καὶ Ζιζα ὁ δεύτερος καὶ Ιωας καὶ Βερια οὐκ ἐπλήθυναν υἱοὺς καὶ ἐγένοντο εἰς οἶκον πατριᾶς εἰς ἐπίσκεψιν μίαν

And Jahath was the chief and Ziza the second; but Joash and Beriah did not multiply sons, and they became one father's house for one reckoning.

The smaller sub-branches are administratively consolidated καὶ ἦν

The list does not merely preserve descent; it interprets demographic reality. Sparse branches are merged into a single reckoning for service purposes.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἦν

it was

V9 IAI3S · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

εἰμί: 'be'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ιεθ

Jahath

N NSM · Ιεθ

proper-name item in the genealogical chain

Ιεθ: transliterated proper name preserved in the Judahite and Simeonite register; Chronicles preserves such names as the carriers of clan, place, and lineage memory.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων

ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ζιζα

Ziza

N NSM · Ζιζα

proper name or indeclinable element within the sequence

Ziza: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

δεύτερος

second

A1A NSM · δεύτερος

adjectival or ordinal modifier

δεύτερος: 'second'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιωας

Joash

N NSM · Ιωας

name-item in the genealogical register

Joash: transliterated proper name preserved in this tribal register.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Βερια

Beria

N NSM · Βερια

proper name or indeclinable element within the sequence

Beria: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

οὐ: 'not'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἐπλήθουναν

multiplied

VAI AA13P · πληθύνω

verbal element advancing the clause

→ aorist summary statement

πληθύνω: 'multiply'; growth in household numbers.

υἱούς

sons

N2 APM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐγένοντο

came to be

VBI AM13P · γίγνομαι

common noun or modifier within the list formula

γίνομαι: 'become / come to be'; here of cities or results coming into being.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἶκον

house / household

N2 ASM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πατριᾶς

father's house / clan

N1A GSF · πατριά

common noun within the clause

πατριά: 'father's house / clan'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἐπίσκεψιν

visitation / oversight

N3I ASF · ἐπίσκεψις

proper name or indeclinable element within the sequence

Episepsin: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

μίαν

one

A1A ASF · εἷς

adjectival or numeral modifier within the phrase

εἷς: 'one'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

12 υἱοὶ Κααθ Αμβραμ Ισσααρ Χεβρων Οζιηλ τέσσαρες

The sons of Kohath: Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel, four.

The Kohathite branch is introduced υἱοὶ Κααθ

The second major Levitical branch is opened with the standard ancestral list, preparing for special attention to the Amramite line.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Κααθ

Kohath

N GSM · Κααθ

place-name in the allotment list

Kohath: transliterated proper name preserved in this Levitical town list.

Αμβραμ

Amram

N NSM · Αμβραμ

name-item in the genealogical register

Amram: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

Ισσααρ

Izhar

N NSM · Ισσααρ

name-item in the genealogical register

Izhar: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

Χεβρων

Hebron

N NSM · Χεβρων

name-item in the genealogical register

Hebron: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

Οζιηλ

Uzziel

N NSM · Οζιηλ

name-item in the genealogical register

Uzziel: transliterated proper name preserved in this tribal register.

τέσσαρες

four

A3 NPM · τέσσαρες

adjectival or ordinal modifier

τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

13 υἱοὶ Ἀμβραμ Ἀαρων καὶ Μωυσῆς καὶ διεστάλη Ἀαρων τοῦ ἁγιασθῆναι ἅγια ἁγίων αὐτὸς καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἕως αἰῶνος τοῦ θυμιᾶν ἐναντίον τοῦ κυρίου λειτουργεῖν καὶ ἐπεύχεσθαι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἕως αἰῶνος

The sons of Amram: Aaron and Moses. And Aaron was set apart to sanctify the holy of holies, he and his sons forever, to burn incense before the Lord, to minister to him, and to bless in his name forever.

Aaron's line is distinguished for perpetual priestly holiness υἱοὶ Ἀμβραμ

This verse is the theological center of the genealogy. It separates the priestly Aaronide vocation from the broader Levitical sphere while grounding it in perpetual consecration before the Lord.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Ἀμβραμ

Amram

N GSM · Ἀμβραμ

descendant name governed by the filial heading

Ἀμβραμ: transliterated proper name preserved in the Reubenite, Gadite, Manassite, and Levitical register; Chronicles preserves such names as the carriers of clan, place, and lineage memory.

Ἀαρων

Aaron

N NSM · Ἀαρών

ancestor-name in the priestly succession

Aaron: transliterated proper name preserved in this priestly register.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Μωυσῆς

Moses

N1M NSM · Μωυσῆς

ancestor-name in the priestly succession

Moses: transliterated proper name preserved in this priestly register.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

διεστάλη

set apart / separate

VDI API3S · στέλλω + δια

finite or non-finite verbal form advancing the clause

στέλλω + δια: 'set apart / separate'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

Ἀαρων

Aaron

N NSM · Ἀαρών

ancestor-name in the priestly succession

Aaron: transliterated proper name preserved in this priestly register.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀγιασθῆναι

sanctify

VS APN · ἀγιάζω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

ἀγιάζω: 'sanctify'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἅγια

holy

A1A APN · ἅγιος

adjectival or ordinal modifier

ἅγιος: 'holy'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἁγίων

holy

A1A GPN · ἅγιος

adjectival or numeral modifier within the phrase

ἅγιος: 'holy'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

αὐτός

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἕως

until

P · ἕως

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἕως: 'until'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αἰῶνος

age / forever

N3W GSM · αἰών

common noun within the clause

αἰών: 'age / forever'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θυμῖαν

burn incense

V1 PAN · θυμιάζω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

θυμιάζω: 'burn incense'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἐναντίον

before / in the sight of

P · ἐναντίον

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐναντίον: 'before / in the sight of'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

λειτουργεῖν

minister / serve

V2 PAN · λειτουργέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

λειτουργέω: 'minister / serve'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπεύχεσθαι

pronounce blessing over

V1 PMN · εὐχομαι + ἐπί

finite or non-finite verbal form advancing the clause

Epeuchesthai: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῷ

of

RA DSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ὀνόματι

name

N3M DSN · ὄνομα

proper name or indeclinable element within the sequence

Onomati: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἕως

until

P · ἕως

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἕως: 'until'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αἰώνος

age / forever

N3W GSM · αἰών

common noun within the clause

αἰών: 'age / forever'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

14 καὶ Μωσῆς ἄνθρωπος τοῦ θεοῦ υἱοὶ αὐτοῦ ἐκλήθησαν εἰς φυλὴν τοῦ Λευι

And as for Moses, the man of God, his sons were called into the tribe of Levi.

Moses' descendants remain Levitical rather than priestly καὶ Μωσῆς

The great lawgiver's sons do not receive a separate sacerdotal elevation. They are honored, yet integrated into Levi's ordinary tribal structure.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Μωσῆς

Moses

N1M NSM · Μωσῆς

ancestor-name in the priestly succession

Moses: transliterated proper name preserved in this priestly register.

ἄνθρωπος

man / human being

N2 NSM · ἄνθρωπος

common noun within the clause

ἄνθρωπος: 'man / human being'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θεοῦ God N2 GSM · θεός <i>head noun within the clause</i> θεός: 'God'; the principal divine title, used in direct speech and theological interpretation.	υἱοὶ sons N2 NPM · υἱός <i>head noun within the clause</i> υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.	αὐτοῦ his RD GSM · αὐτός <i>pronominal form referring to the participant(s) already in view</i> αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.	ἐκλήθησαν call VCI API3P · καλέω <i>finite or non-finite verbal form advancing the clause</i> Eklethesan: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.
εἰς for / unto P · εἰς <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.	φυλὴν tribe N1 ASF · φυλή <i>common noun within the clause</i> φυλή: 'tribe'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.	τοῦ the RA GSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	Λευι Levi N GSM · Λευί <i>proper name in the genealogical or narrative sequence</i> Levi: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

15 υἱοὶ Μωυσῆ Γηρσαμ καὶ Ελιεζερ

The sons of Moses: Gershom and Eliezer.

Moses' two sons are named

υἱοὶ Μωυσῆ

The short notice stabilizes the line before the detailed family heads are named.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Μωυσῆ

Moyse

N1M GSM · Μωυσῆς

proper name or indeclinable element within the sequence

Moyse: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

Γηρσαμ

Gersam

N NSM · Γηρσαμ

proper name or indeclinable element within the sequence

Gersam: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ελιεζερ

Eliezer

N NSM · Ελιεζερ

name-item in the genealogical register

Eliezer: transliterated proper name preserved in this tribal register.

16 υἱοὶ Γηρσαμ Σουβαηλ ὁ ἄρχων

The sons of Gershom: Shubael the chief.

Gershom's branch is represented by its chief υἱοὶ Γηρσαμ

The compression suggests that one leading house sufficiently represented this branch in the reckoning.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Γηρσαμ

Gersam

N GSM · Γηρσαμ

proper name or indeclinable element within the sequence

Gersam: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

Σουβαηλ

Soybael

N NSM · Σουβαηλ

proper name or indeclinable element within the sequence

Soybael: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων

ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

17 καὶ ἦσαν υἱοὶ τῷ Ελιεζερ Ρααβια ὁ ἄρχων καὶ οὐκ ἦσαν τῷ Ελιεζερ υἱοὶ ἕτεροι καὶ υἱοὶ Ρααβια
ηὐξήθησαν εἰς ὕψος

And the sons of Eliezer were Rehabiah the chief; and Eliezer had no other sons, but the sons of Rehabiah grew exceedingly numerous.

Eliezer's line narrows and then expands through Rehabiah

καὶ ἦσαν

The verse combines scarcity and multiplication. A thin line at one generation becomes a flourishing house in the next.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἦσαν
were

V9 IAI3P · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

εἰμί: 'be'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

υἱοὶ
sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ελιεζερ
Eliezer

N DSM · Ελιεζερ

proper name or indeclinable element within the sequence

Eliezer: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

Ρααβια
Raabia

N NSM · Ρααβια

proper name or indeclinable element within the sequence

Raabia: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων
ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οὐκ
not

D · οὐ

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

οὐ: 'not'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἦσαν
were

V9 IAI3P · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

εἰμί: 'be'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ελιεζερ

Eliezer

N DSM · Ελιεζερ

proper name or indeclinable element within the sequence

Eliezer: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

ἕτεροι

other

A1A NPM · ἕτερος

proper name or indeclinable element within the sequence

Eteroi: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Ρααβια

Raabia

N GSM · Ρααβια

proper name or indeclinable element within the sequence

Raabia: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ἠύξήθησαν

increase

VCI API3P · αὐξάνω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

αὐξάνω: 'increase'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ὕψος

great height / abundance

N3E ASN · ὕψος

proper name or indeclinable element within the sequence

Ypsos: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

18 υἱοὶ Ἰσσαρ Σαλωμωθ ὁ ἄρχων

The sons of Izhar: Shelomoth the chief.

Izhar's branch is represented by a chief υἱοὶ Ἰσσαρ

As elsewhere in the list, the emphasis falls on the service head who stands for the branch as an operative unit.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Ἰσσαρ

Izhar

N GSM · Ἰσσαρ

ancestor-name in a singer's pedigree

Izhar: transliterated proper name preserved in this singers' genealogy.

Σαλωμωθ

Salomoth

N NSM · Σαλωμωθ

proper name or indeclinable element within the sequence

Salomoth: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων

ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

19 υἱοὶ Χεβρων Ἰδουδ ὁ ἄρχων Αμαδια ὁ δεύτερος Οζιηλ ὁ τρίτος Ικεμιας ὁ τέταρτος

The sons of Hebron: Jeriah the chief, Amariah the second, Jahaziel the third, and Jekameam the fourth.

Hebron's descendants are ranked in order υἱοὶ Χεβρων

The ordinal pattern shows a structured internal ranking, not a random preservation of names.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Χεβρων

Hebron

N GSM · Χεβρων

proper name within the genealogical or territorial register

Hebron: a transliterated proper name preserved in the Judahite and Davidic genealogical traditions.

Ἰδοῦδ

Idoyd

N NSM · Ἰδοῦδ

proper name or indeclinable element within the sequence

Idoyd: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων

ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Αμαδια

Amadia

N NSM · Αμαδια

proper name or indeclinable element within the sequence

Amadia: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

δεύτερος

second

A1A NSM · δεύτερος

adjectival or ordinal modifier

δεύτερος: 'second'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Οζιηλ

Uzziel

N NSM · Οζιηλ

name-item in the genealogical register

Uzziel: transliterated proper name preserved in this tribal register.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

τρίτος

third

A1 NSM · τρίτος

adjectival or ordinal modifier

τρίτος: 'third'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ικεμιας

Ikemias

N1T NSM · Ικεμιας

proper name or indeclinable element within the sequence

Ikemias: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

τέταρτος

fourth

A1 NSM · τέταρτος

ordinal label in a sibling sequence

τέταρτος: fourth; ordinal label in a numbered sibling or succession list.

20 υἱοὶ Οὐζιηλ Μιχας ὁ ἄρχων καὶ Ισια ὁ δεύτερος

The sons of Uzziel: Micah the chief, and Issiah the second.

Uzziel's line is briefly ordered

υἱοὶ Οὐζιηλ

The same ranked-household format continues, reinforcing the administrative regularity of the chapter.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Οὐζιηλ

Oziel

N GSM · Οὐζιηλ

proper name or indeclinable element within the sequence

Oziel: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

Μιχας

Michas

N NSM · Μιχας

proper name or indeclinable element within the sequence

Michas: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων

ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ἰσια

Isia

N NSM · Ἰσια

proper name or indeclinable element within the sequence

Isia: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

δεύτερος

second

A1A NSM · δεύτερος

adjectival or ordinal modifier

δεύτερος: 'second'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

21 υἱοὶ Μεραρι Μοολι καὶ Μουσι υἱοὶ Μοολι Ελεαζαρ καὶ Κις

The sons of Merari: Mahli and Mushi. The sons of Mahli: Eleazar and Kish.

The Merarite branch begins with its principal houses

υἱοὶ Μεραρι

The third Levitical division receives the same genealogical treatment as the others, preserving the full hereditary frame of service.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Μεραρί

Merari

N GSM · Μεραρί

proper name in the genealogical or narrative sequence

Merari: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

Μοολι

Mahli

N NSM · Μοολι

name-item in the genealogical register

Mahli: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Μουσι

Moysi

N NSM · Μουσι

proper name or indeclinable element within the sequence

Moysi: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Μοολι

Mahli

N GSM · Μοολι

ancestor-name in a singer's pedigree

Mahli: transliterated proper name preserved in this singers' genealogy.

Ελεάζαρ

Eleazar

N NSM · Ελεάζαρ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Eleazar: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Κις

Kish

N NSM · Κις

proper name in the genealogical or narrative sequence

Kish: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

22 καὶ ἀπέθανεν Ελεαζαρ καὶ οὐκ ἦσαν αὐτῷ υἱοὶ ἄλλ' ἢ θυγατέρες καὶ ἔλαβον αὐτὰς υἱοὶ Κις ἀδελφοὶ αὐτῶν

And Eleazar died and had no sons, but only daughters; and the sons of Kish, their brothers, took them.

A childless male line is absorbed through kin marriage καὶ ἀπέθανεν

The notice explains how a vulnerable branch was preserved within the wider clan structure. Genealogy here serves continuity of household identity.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἀπέθανεν
he died

VBI AAI3S · θνήσκω + ἀπο

finite verb advancing the clause

θνήσκω + ἀπο: 'die'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ελεαζαρ
Eleazar

N NSM · Ελεαζαρ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Eleazar: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οὐκ
not

D · οὐ

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

οὐ: 'not'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἦσαν
were

V9 IAI3P · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

εἰμί: 'be'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτῷ
to him / his

RD DSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

υἱοὶ
sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

ἀλλ'

but

C · ἀλλά

particle or connective within the genealogical notice

ἀλλά: but; here contrasting sons with daughters in a household notice.

ἥ

only

C · ἥ

particle or connective within the genealogical notice

ἥ: or / except; here strengthening the restriction to daughters only.

θυγατέρες

daughters

N3 NPF · θυγάτηρ

common noun or modifier within the list formula

θυγάτηρ: 'daughters'; female offspring explicitly noted.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἔλαβον

seized / took hold of

VBI AAI3P · λαμβάνω

finite verb advancing the clause

λαμβάνω: 'take'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτὰς

them

RD APF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

αὐτὰς: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Κίς

Kis

N GSM · Κίς

proper name or indeclinable element within the sequence

Kis: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ἀδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

head noun within the clause

ἀδελφός: 'brother'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

23 υἱοὶ Μουσι Μοολι καὶ Εδερ καὶ Ιαριμωθ τρεῖς

The sons of Mushi: Mahli, and Eder, and Jeremoth, three.

Mushi's three sons complete the Merarite listing

υἱοὶ Μουσι

The counted close gives the final branch the same formal completeness given to earlier houses.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Μουσι

Moysi

N GSM · Μουσι

ancestor-name in a singer's pedigree

Moysi: transliterated proper name preserved in this singers' genealogy.

Μοολι

Mahli

N NSM · Μοολι

name-item in the genealogical register

Mahli: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Εδερ

Eder

N NSM · Εδερ

proper name or indeclinable element within the sequence

Eder: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιαριμωθ

Iarimoth

N NSM · Ιαριμωθ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Iarimoth: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

τρεῖς

three

A3 NPM · τρεῖς

adjectival or ordinal modifier

τρεῖς: 'three'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

24 οὗτοι υἱοὶ Λευὶ κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν ἄρχοντες τῶν πατριῶν αὐτῶν κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν αὐτῶν κατὰ τὸν ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν ποιοῦντες τὰ ἔργα λειτουργίας οἴκου κυρίου ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω

These were the sons of Levi by their fathers' houses, the heads of their fathers' houses, according to their mustering, by the number of their names, head by head, doing the work of the ministry of the house of the Lord, from twenty years old and upward.

The genealogical list is tied back to active temple service οὗτοι

The summary explicitly turns ancestry into vocation. The lowered age threshold marks the chapter's concern with a settled temple order that can deploy Levites more broadly.

οὗτοι

these

RD NPM · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

οὗτος: demonstrative pronoun ('this/these'); used to identify or summarize the persons or items just mentioned.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Λευὶ

Levi

N GSM · Λευί

proper name in the genealogical or narrative sequence

Levi: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

κατ'

against

P · κατά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἴκους

houses

N2 APM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πατριῶν

of ancestral families

N1A GPF · πατριά

common noun within the clause

πατριά: 'father's house, ancestral clan'; a kinship unit larger than the immediate household and central to tribal organization in Chronicles.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἄρχοντες

rulers

N3 NPM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πατριῶν

of ancestral families

N1A GPF · πατριά

common noun within the clause

πατριά: 'father's house, ancestral clan'; a kinship unit larger than the immediate household and central to tribal organization in Chronicles.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

κατὰ

by / according to

P · κατά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἐπίσκεψιν

visitation / oversight

N3I ASF · ἐπίσκεψις

proper name or indeclinable element within the sequence

Episepsin: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

κατὰ

by / according to

P · κατά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀριθμὸν

number

N2 ASM · ἀριθμός

common noun within the clause

ἀριθμός: 'number'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ὀνομάτων

name

N3M GPN · ὄνομα

proper name or indeclinable element within the sequence

Onomaton: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

κατὰ

by / according to

P · κατὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατὰ: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κεφαλὴν

head

N1 ASF · κεφαλὴ

common noun within the clause

κεφαλὴ: 'head'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ποιῶντες

do / make

V2 · παπνπμ ποιέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

ποιέω: 'do / make'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τὰ

the / those

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἔργα

works

N2N APN · ἔργον

common noun within the clause

ἔργον: 'works'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

λειτουργίας

service / ministry

N1A GSF · λειτουργία

common noun within the clause

λειτουργία: 'service, ministry'; regular sacred work carried out in the house of God.

οἴκου

of the house

N2 GSM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

ἀπὸ

from / of

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπό: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

εἰκοσαετοῦς

twenty years old

A3H GSM · εἰκοσαετής

adjectival or numeral modifier within the phrase

εἰκοσαετής: 'twenty years old'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπάνω

and upward

D · ἄπάνω

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

Epano: transliterated proper name
preserved in the narrative or cultic register
of this chapter.

25 ὅτι εἶπεν Δαυιδ κατέπαυσεν κύριος ὁ θεὸς Ἰσραηλ τῷ λαῷ αὐτοῦ καὶ κατεσκήνωσεν ἐν Ἱερουσαλημ ἕως αἰῶνος

For David said, "The Lord God of Israel has given rest to his people and has taken up his dwelling in Jerusalem forever.

David explains the theological basis of the new order ὅτι εἶπεν Δαυιδ

Rest and divine dwelling together justify the administrative changes. Once God has granted settled presence, Levitical service must be recalibrated for permanence rather than pilgrimage.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ὅτι: 'that / because'; a regular lexical item
in this chapter's genealogical, cultic, or
martial discourse.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

finite verb advancing the clause

εἶπον: 'say'; a regular lexical item in this
chapter's genealogical, cultic, or martial
discourse.

Δαυιδ

David

N NSM · Δαυίδ

*proper name in the genealogical or narrative
sequence*

David: transliterated proper name
preserved in the genealogical, cultic, or
martial register of this chapter.

κατέπαυσεν

give rest

VAI AAI3S · παύω + κατα

*finite or non-finite verbal form advancing the
clause*

παύω + κατα: 'give rest'; a regular lexical
item in this chapter's narrative, cultic, or
administrative discourse.

κύριος

LORD

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

head noun within the clause

θεός: 'God'; the principal divine title, used in direct speech and theological interpretation.

Ισραήλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Israel: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

λαῶ

people

N2 DSM · λαός

head noun within the clause

λαός: 'people'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

κατεσκήνωσεν

dwell

VAI AAI3S · σκηνόω + κατα

finite or non-finite verbal form advancing the clause

σκηνόω + κατα: 'dwell'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ιερουσαλημ

Jerusalem

N DSF · Ἱερουσαλήμ

proper name in the genealogical or narrative sequence

Jerusalem: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

ἕως

until

P · ἕως

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἕως: 'until'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αἰῶνος

age / forever

N3W GSM · αἰών

common noun within the clause

αἰών: 'age / forever'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

26 καὶ οἱ Λευῖται οὐκ ἦσαν ἄironτες τὴν σκηνὴν καὶ τὰ πάντα σκεύη αὐτῆς εἰς τὴν λειτουργίαν αὐτῆς

And the Levites no longer had to carry the tabernacle and all its vessels for its service."

Portable sanctuary duties are declared obsolete καὶ οἱ Λευῖται

The old wilderness burden has passed. The Levites are no longer movers of a mobile shrine but servants of an established center.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Λευῖται

Levites

N1M NPM · Λευίτης

proper name in the genealogical or narrative sequence

Levites: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

οὐ: 'not'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἦσαν

were

V9 IAI3P · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

εἰμί: 'be'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αἶροντες

bearing

V1 · παπνπμ αἶρω

main verbal predicate

→ *verbal action in summary style*

αἶρω: bear / carry; the participle helps define the warriors by the weapons they carry.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

σκηνὴν

tabernacle / tent

N1 ASF · σκηνή

common noun within the clause

σκηνή: 'tabernacle / tent'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τὰ

the / those

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

πᾶς: 'all'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

σκεύη

implements

N3E APN · σκεῦος

common noun within the clause

σκεῦος: 'armor / vessel'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτῆς

its / her

RD GSF · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ *relation marked by the governing preposition*

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

λειτουργίαν

service / ministry

N1A ASF · λειτουργία

common noun within the clause

λειτουργία: 'service / ministry'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

αὐτῆς

its / her

RD GSF · αὐτός

*pronominal form referring to the participant(s)
already in view*

αὐτός: personal or intensive pronoun
(‘he/she/it, his/her/its, same’); here it
points back to the participant already in
view.

27 ὅτι ἐν τοῖς λόγοις Δαυιδ τοῖς ἐσχάτοις ἐστὶν ὁ ἀριθμὸς νιῶν Λευι ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω

For by the last words of David this was the number of the sons of Levi from twenty years old and upward.

David's final directives authorize the revised age reckoning ὅτι ἐν τοῖς λόγοις

The administrative arrangement is presented as part of David's final wisdom, giving the whole order testamentary weight.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ὅτι: ‘that / because’; a regular lexical item
in this chapter's genealogical, cultic, or
martial discourse.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing
preposition

ἐν: ‘in’; a regular lexical item in this
chapter's genealogical, cultic, or martial
discourse.

τοῖς

the ones

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives
and signaling their case, number, and
gender within the phrase.

λόγοις

word

N2 DPM · λόγος

common noun within the clause

λόγος: ‘word’; a regular lexical item in this
chapter's narrative, cultic, or
administrative discourse.

Δαυιδ

David

N GSM · Δαυίδ

proper name in the genealogical or narrative sequence

David: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

τοῖς

the ones

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἐσχάτοις

last

A1 DPM · ἔσχατος

proper name or indeclinable element within the sequence

Eschatois: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ἐστὶν

is

V9 PAI3S · εἰμί

copular verb in explanatory identification

→ present of identification

εἰμί: is; present tense of identification within a naming formula.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀριθμός

number

N2 NSM · ἀριθμός

common noun within the clause

ἀριθμός: 'number'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

υἱὼν

sons

N2 GPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Λευι

Levi

N GSM · Λευί

proper name in the genealogical or narrative sequence

Levi: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

ἀπὸ

from / of

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπό: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

εἴκοσαετοῦς

twenty years old

A3H GSM · εἴκοσαετής

adjectival or numeral modifier within the phrase

εἴκοσαετής: 'twenty years old'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπάνω

and upward

D · ἐπάνω

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

Epano: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

28 ὅτι ἔστησεν αὐτοὺς ἐπὶ χεῖρα Ααρων τοῦ λειτουργεῖν ἐν οἴκῳ κυρίου ἐπὶ τὰς αὐλὰς καὶ ἐπὶ τὰ παστοφῶρια καὶ ἐπὶ τὸν καθαρισμὸν τῶν πάντων ἁγίων καὶ ἐπὶ τὰ ἔργα λειτουργίας οἴκου τοῦ θεοῦ

For he appointed them under the hand of Aaron to minister in the house of the Lord, over the courts and over the chambers, and over the purification of all the holy things, and over the work of the ministry of the house of God,

Levitical duties are defined in relation to Aaronic ministry

ὅτι ἔστησεν

The Levites' service is extensive but still ordered beneath Aaron's priestly hand. Spatial and ritual responsibilities are carefully distributed.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ὅτι: 'that / because'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἔστησεν

he set

VAI AAI3S · ἵστημι

finite verb advancing the clause

ἵστημι: 'he set'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτοὺς

them

RD APM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

χεῖρα

hand

N3 ASF · χεῖρ

common noun within the clause

χεῖρ: 'hand'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

Ααρων

Aaron

N GSM · Ἀαρών

place-name in the allotment list

Aaron: transliterated proper name preserved in this Levitical town list.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

λειτουργεῖν

minister / serve

V2 PAN · λειτουργέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

λειτουργέω: 'minister / serve'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἶκω

house

N2 DSM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὰς

the (ones)

RA APF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

αὐλὰς

court

N1 APF · αὐλή

common noun within the clause

αὐλή: 'court'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὰ

the / those

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

παστοφóρια

chamber

N2N APN · παστοφόριον

common noun within the clause

παστοφόριον: 'chamber'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

καθαρισμόν

purification

N2 ASM · καθαρισμός

common noun within the clause

καθαρισμός: 'purification'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πάντων

all / every

A3 GPN · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

πᾶς: 'all / every'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἁγίων

holy

A1A GPN · ἅγιος

adjectival or numeral modifier within the phrase

ἅγιος: 'holy'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὰ

the / those

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἔργα

works

N2N APN · ἔργον

common noun within the clause

ἔργον: 'works'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

λειτουργίας

service / ministry

N1A GSF · λειτουργία

common noun within the clause

λειτουργία: 'service, ministry'; regular sacred work carried out in the house of God.

οἴκου

of the house

N2 GSM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

head noun within the clause

θεός: 'God'; the principal divine title, used in direct speech and theological interpretation.

29 εἰς τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως εἰς τὴν σεμίδαλιν τῆς θυσίας καὶ εἰς τὰ λάγανα τὰ ἄζυμα καὶ εἰς τήγανον καὶ εἰς τὴν πεφυραμένην καὶ εἰς πᾶν μέτρον

for the bread of the presentation, for the fine flour of the offering, and for the unleavened cakes, and for the griddle, and for the mixed dough, and for every measure,

Specific material responsibilities of service are itemized εἰς

The list of food and measure terms shows how concrete temple ministry is. Worship depends upon exact and repeated material preparation.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τοὺς

the ones

RA APM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρτους

bread

N2 APM · ἄρτος

common noun within the clause

ἄρτος: 'bread'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

προθέσεως

of presentation / setting-forth

N3I GSF · πρόθεσις

common noun within the clause

πρόθεσις: 'of presentation / setting-forth'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

σεμίδαλιν

fine flour

N3I ASF · σεμίδαλις

common noun within the clause

σεμίδαλις: 'fine flour'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θυσίας

sacrifices

N1A GSF · θυσία

common noun within the clause

θυσία: 'sacrifices'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὰ

the / those

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

λάγανα

cake

N2N APN · λάγανον

common noun within the clause

λάγανον: 'cake'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τὰ

the / those

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄζυμα

unleavened

A1B APN · ἄζυμος

adjectival or numeral modifier within the phrase

ἄζυμος: 'unleavened'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τήγανον

griddle

N2N ASN · τήγανον

common noun within the clause

τήγανον: 'griddle'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πεφυραμένην

mix

VM · χμπασφ φυράω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

φυράω: 'mix'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πάν

all / every

A3 ASN · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

πᾶς: 'all / every'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

μέτρον

measure

N2N ASN · μέτρον

common noun within the clause

μέτρον: 'measure'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

30 καὶ τοῦ στήναι πρωὶ τοῦ αἰνεῖν ἑξομολογεῖσθαι τῷ κυρίῳ καὶ οὕτως τὸ ἑσπέρας

and to stand every morning to praise and give thanks to the Lord, and likewise in the evening,

Daily praise is fixed as a Levitical obligation καὶ τοῦ στήναι

Time itself is ordered liturgically. Morning and evening establish praise as a regular rhythm rather than an occasional embellishment.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

στήναι
set up / place

VH AAN · ἵστημι

finite or non-finite verbal form advancing the clause

ἵστημι: 'set up / place'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

πρωὶ
in the morning

D · πρωῒ

adverbial modifier within the clause

→ [adverbial nuance](#)

πρωῒ: 'in the morning'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

αἰνεῖν
praise

V2 PAN · αἰνέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

αἰνέω: 'praise'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἐξομολογεῖσθαι
give thanks / praise

V2 PMN · ὁμολογέω + ἐκ

finite or non-finite verbal form advancing the clause

Exomologeisthai: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κυρίῳ
LORD

N2 DSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οὕτως
thus / so

D · οὕτως

adverbial modifier within the clause

→ [adverbial nuance](#)

οὕτως: 'thus / so'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἑσπέρας

evening

N1A GSF · ἑσπέρα

proper name or indeclinable element within the sequence

Esperas: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

31 καὶ ἐπὶ πάντων τῶν ἀναφερομένων ὀλοκαυτωμάτων τῷ κυρίῳ ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ ἐν ταῖς νεομηνίαις καὶ ἐν ταῖς ἑορταῖς κατὰ ἀριθμὸν κατὰ τὴν κρίσιν ἐπ' αὐτοῖς διὰ παντὸς τῷ κυρίῳ

and over all the burnt offerings that are offered to the Lord on the Sabbaths, and on the new moons, and on the feasts, according to number, according to the rule concerning them, continually before the Lord,

Festival and calendrical offerings require continual Levitical oversight

καὶ ἐπὶ πάντων

The verse broadens daily ministry into the sacred calendar. Sabbaths, new moons, and feasts all demand orderly, repeated service before the Lord.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πάντων

all / every

A3 GPN · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

πᾶς: 'all / every'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀναφερομένων

offer up

V1 · πιπγπν φέρω + ἀνα

finite or non-finite verbal form advancing the clause

φέρω + ἀνα: 'offer up'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

όλοκαυμάτων

of burnt offerings

N3M GPN · όλοκαύτωμα

common noun or modifier within the list formula

όλοκαύτωμα: 'burnt offerings'; whole-burnt sacrificial offerings.

τῷ

of

RA DSM · ό

article marking the following noun or phrase

ό: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κυρίῳ

LORD

N2 DSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τοῖς

the ones

RA DPN · ό

article marking the following noun or phrase

ό: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

σαββάτοις

sabbath

N2N DPN · σάββατον

common noun within the clause

σάββατον: 'sabbath'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ταῖς

the ones

RA DPF · ό

article marking the following noun or phrase

ό: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

νεομηνίαις

new moon

N1A DPF · νομηνία

common noun within the clause

νομηνία: 'new moon'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ταῖς

the ones

RA DPF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἐορταῖς

feast

N1 DPF · ἐορτή

proper name or indeclinable element within the sequence

Eortais: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

κατὰ

by / according to

P · κατὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἀριθμὸν

number

N2 ASM · ἀριθμός

common noun within the clause

ἀριθμός: 'number'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

κατὰ

by / according to

P · κατὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κρίσιν

ordinance

N3I ASF · κρίσις

common noun or modifier within the list formula

κρίσιν: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

διὰ

through / by means of

P · διὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

διὰ: 'through / by means of'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

παντὸς

all

A3 GSM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

πᾶς: 'all'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κυρίῳ

LORD

N2 DSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

32 καὶ φυλάξουσιν τὰς φυλακὰς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰς φυλακὰς υἱῶν Ααρων ἀδελφῶν αὐτῶν τοῦ λειτουργεῖν ἐν οἴκῳ κυρίου

and they shall keep the charge of the tent of witness and the charge of the holy place and the charge of the sons of Aaron their brothers, ministering in the house of the Lord.

The chapter closes with a summary of Levitical guardianship

καὶ φυλάξουσιν

The final emphasis is custodial fidelity. Levites guard spaces, duties, and priestly support so that the house of the Lord may function in ordered holiness.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

φυλάξουσιν

keep / observe

VF FAI3P · φυλάσσω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

φυλάσσω: 'keep / observe'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τὰς

the (ones)

RA APF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

φυλακὰς

charges / watches

N1 APF · φυλακή

common noun within the clause

φυλακή: 'charges / watches'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

σκηνῆς

tent

N1 GSF · σκηνή

common noun within the clause

σκηνή: 'tent, tabernacle'; the sanctuary structure remembered in the temple-service traditions of this chapter.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

μαρτυρίου

of meeting / of witness

N2N GSN · μαρτύριον

common noun within the clause

μαρτύριον: 'of meeting / of witness'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τὰς

the (ones)

RA APF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

φυλακὰς

charges / watches

N1 APF · φυλακή

common noun within the clause

φυλακή: 'charges / watches'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

υἱῶν

sons

N2 GPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Ααρων

Aaron

N GSM · Ἀαρών

place-name in the allotment list

Aaron: transliterated proper name preserved in this Levitical town list.

ἀδελφῶν

brothers / kinsmen

N2 GPM · ἀδελφός

head noun within the clause

ἀδελφός: 'brother'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

λειτουργεῖν

minister / serve

V2 PAN · λειτουργέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

λειτουργέω: 'minister / serve'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἶκῳ

house

N2 DSM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.